

**Совет по правам человека**

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 4 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2018 года****37/32. Положение в области прав человека в Мьянме***Совет по правам человека,*

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и международными пактами о правах человека и вновь подтверждая все соответствующие резолюции и решения Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме, самыми последними из которых являются резолюция 72/248 Ассамблеи от 24 декабря 2017 года, резолюции Совета 34/22 от 24 марта 2017 года и S-27/1 от 5 декабря 2017 года, а также решение 36/115 Совета от 29 сентября 2017 года,

приветствуя работу и доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, в том числе доклад, представленный Совету по правам человека на его нынешней сессии¹, и сотрудничество правительства Мьянмы со Специальным докладчиком, включая содействие в осуществлении ею поездок в ряд районов страны 10–21 июля 2017 года, выражая при этом глубокую обеспокоенность по поводу решения правительства отказать Специальному докладчику в доступе для совершения последующей поездки в январе 2018 года,

приветствуя также сотрудничество со стороны правительств Бангладеш и Таиланда, благодаря которому Специальный докладчик смогла посетить в этой связи эти две соседние страны в период с 10 по 30 января 2018 года, в то же время призывая правительство Мьянмы в безотлагательном порядке возобновить сотрудничество со Специальным докладчиком,

приветствуя далее работу независимой международной миссии по установлению фактов по Мьянме и предоставление ею Совету устной обновленной информации, в то же время выражая глубокое сожаление по поводу того, что правительство Мьянмы не сотрудничает с миссией по установлению фактов, и настоятельно призывая правительство предоставить ей полный, неограниченный и неконтролируемый доступ ко всем районам и собеседникам,

ссылаясь на высказанные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 72/248 просьбы к правительству Мьянмы предоставить миссии по установлению фактов, другим правозащитным механизмам и соответствующим учреждениям Организации

¹ A/HRC/37/70.



Объединенных Наций полный, неограниченный и неконтролируемый доступ для независимого наблюдения за положением в области прав человека и обеспечить физическим лицам беспрепятственный доступ к представителям Организации Объединенных Наций и других органов по правам человека и возможность вести с ними диалог, не опасаясь репрессий, запугивания или нападения,

принимая к сведению высказанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в ходе специальной сессии Совета по правам человека по положению в области прав человека меньшинства из числа мусульман-рохинья и других меньшинств в штате Ракхайн Мьянмы просьбу о том, чтобы Совет с учетом масштабов и тяжести предполагаемых нарушений и в развитие сформулированной Специальным докладчиком в ее докладе о положении в области прав человека в Мьянме² рекомендации об учреждении под эгидой Организации Объединенных Наций некой структуры рассмотрел возможность вынесения рекомендации Генеральной Ассамблее о создании ею сроком на три года нового беспристрастного и независимого механизма, дополняющего работу миссии по установлению фактов, который при поддержке необходимых экспертов занимался бы проведением расследований фактов нарушения и ущемления прав человека, их документированием, сбором, обобщением, систематизацией и анализом доказательств нарушения и ущемления прав человека, а также хранением и подготовкой материалов дел для поддержки и облегчения усилий по проведению беспристрастных, справедливых и независимых уголовных разбирательств национальными или международными судами или трибуналами в соответствии с международным правом,

принимая к сведению с серьезной обеспокоенностью заявления, сделанные Генеральным секретарем 26 февраля 2018 года, Верховным комиссаром 7 марта 2018 года и помощником Генерального секретаря по правам человека 6 марта 2018 года о положении в области прав человека в штате Ракхайн, в которых они говорили об этнической чистке в Мьянме,

приветствуя принятие резолюции 72/248 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря назначить специального посланника по Мьянме и оказывать помощь правительству Мьянмы,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на ответственность государств за соблюдение своих соответствующих обязательств в отношении привлечения к судебной ответственности виновных в совершении грубых нарушений и ущемлений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, являющихся преступлениями по международному праву, с тем чтобы положить конец безнаказанности,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающихся актах запугивания и насилия в отношении оставшихся рохинья и других меньшинств в Мьянме,

1. *приветствует* позитивные подвижки в Мьянме в направлении проведения политической и экономической реформ, призывает правительство Мьянмы, включая силы безопасности, обеспечить демократизацию, национальное примирение, благое управление и верховенство права и настоятельно призывает правительство предпринять дальнейшие шаги в целях поощрения и защиты прав человека и борьбы с коррупцией, а также заняться решением остающихся проблем;

² A/HRC/34/67.

2. *призывает* всех субъектов укреплять процесс перехода к демократии при полном уважении принципа верховенства права и прав человека путем установления гражданского контроля над всеми национальными институтами, включая вооруженные силы, и обеспечить признание всех этнических и религиозных меньшинств и их равноправное вовлечение в политический процесс;

3. *приветствует* прогресс в деле утверждения принципов будущего демократического федеративного союза, достигнутый на Панглонгской конференции XXI века в мае 2017 года, и подписание 13 февраля 2018 года Новой партией Монского государства и Демократическим союзом лаху общенационального соглашения о прекращении огня, в результате чего число сторон соглашения достигло десяти, выражая в то же время обеспокоенность по поводу нарушений соглашения в отношении подписавших его групп и применения Закона о незаконных ассоциациях для произвольного ареста представителей этнических и религиозных меньшинств, и призывает предпринять дальнейшие шаги, в том числе немедленно положить конец в соответствующих случаях всем актам насилия и ущемления норм международного права прав человека и нарушениям международного гуманитарного права на севере Мьянмы, предоставить немедленный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ, в том числе в районы, находящиеся под контролем вооруженных этнических групп, в частности в штатах Качин и Шан, активизировать усилия по налаживанию контактов с теми вооруженными этническими группами, которые еще не подписали соглашение, и добиваться установления инклюзивного и всеобъемлющего национального политического диалога, который обеспечивал бы полное и эффективное участие в нем женщин и молодежи, а также организаций гражданского общества, в интересах достижения прочного мира;

4. *отдает должное* первым шагам, предпринятым правительством Мьянмы для устранения глубинных причин положения, сложившегося в штате Ракхайн, в том числе путем создания Центрального комитета по обеспечению мира, стабильности и развития в штате Ракхайн и Консультативной комиссии по штату Ракхайн, учрежденной 5 сентября 2016 года по распоряжению Государственного советника Мьянмы г-жи Аун Сан Су Чжи и возглавляемой бывшим Генеральным секретарем Кофи Аннаном, и приветствует заявление правительства Мьянмы о намерении в полном объеме осуществить рекомендации, изложенные в окончательном докладе Консультативной комиссии, и создание с этой целью комитета по осуществлению и консультативного совета, настоятельно призывая при этом правительство безотлагательно и решительно выполнять рекомендации Консультативной комиссии на основе всесторонних консультаций со всеми затронутыми общинами;

5. *призывает* международное сообщество и региональные организации оказывать правительству Мьянмы поддержку, в том числе гуманитарную помощь и помощь в целях развития, в целях осуществления рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн, включая рекомендации в отношении инклюзивного, транспарентного и эффективного процесса проверки гражданства, гарантирующего его участникам все льготы, права и свободы, связанные с гражданством, с обеспечением всем жителям Мьянмы равного доступа к основным социальным услугам, в том числе в сфере образования и здравоохранения, и с предоставлением им свободы передвижения, а также рекомендации в отношении поиска долгосрочных решений в процессе укрепления межобщинного согласия в целях достижения прочного мира, стабильности и процветания на благо всего населения;

6. *призывает* правительство Мьянмы искоренять безгражданство и систематическую и узаконенную дискриминацию в отношении представителей этнических и религиозных меньшинств, в том числе путем устранения коренных причин дискриминации, в частности в отношении меньшинства из числа рохинья, путем, среди прочего, пересмотра Закона о гражданстве 1982 года, действие которого привело к отказу в правах человека; предоставления равного доступа к полноправному гражданству через транспарентную, добровольную и доступную процедуру и ко всем гражданским и политическим правам путем разрешения самоидентификации; изменения или отмены всех дискриминационных законов и политики, включая

дискриминационные положения принятого в 2015 году свода «законов о защите расы и религии», которые регулируют обращение в другую религию, межконфессиональные браки, моногамию и контроль народонаселения; отмены местных распоряжений об ограничении прав на свободное передвижение и доступа к регистрации актов гражданского состояния и услугам в сфере здравоохранения и образования; и содействия поиску долгосрочных решений, позволяющих внутренне перемещенным лицам, беженцам и обитателям лагерей добровольно возвращаться в места своего происхождения в условиях безопасности и с уважением достоинства; а также обеспечить недискриминационный доступ к базовым социальным услугам в соответствии с международным правом;

7. *решительно осуждает* массовые, систематические и грубые нарушения и ущемления прав человека, совершаемые, согласно сообщениям, в штате Ракхайн с 25 августа 2017 года, и подтверждая свое осуждение нападений, совершаемых Араканской армией спасения рохинья и другими группами боевиков, выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу несоизмеримых ответных действий вооруженных сил и сил безопасности и выражает сожаление по поводу серьезного ухудшения обстановки в плане безопасности, положения в области прав человека и гуманитарной ситуации, исхода почти 700 000 представителей рохинья в Бангладеш и последовавшего за этим сокращения численности населения на севере штата Ракхайн и призывает власти Мьянмы обеспечить привлечение к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека;

8. *призывает* провести всестороннее и независимое расследование совершенных систематических нарушений и ущемлений прав человека, о которых докладывали различные органы Организации Объединенных Наций, включая независимую международную миссию по установлению фактов Совета по правам человека, заявляет о настоятельной необходимости привлечения к ответственности всех виновных в преступлениях, связанных с нарушениями и ущемлениями норм международного права прав человека, с использованием авторитетных и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия, подчеркивает необходимость практических шагов к достижению этой цели, признавая полномочия Совета Безопасности по Уставу Организации Объединенных Наций, включая полномочия передать ситуацию в Мьянме в Международный уголовный суд;

9. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы отменить комендантский час в штате Ракхайн, обеспечить свободу передвижения и защиту и безопасность всех лиц без какой-либо дискриминации, предоставлять и облегчать на устойчивой основе прямой, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ учреждениям Организации Объединенных Наций и их партнерам, а также другим национальным и международным неправительственным организациям, оказывать гуманитарную помощь с учетом гендерных факторов всем нуждающимся в помощи лицам во имя спасения жизней и сохранения человеческого достоинства во всех районах страны, предоставлять без каких-либо задержек доступ партнерам по сотрудничеству в целях возобновления в полном объеме программ оказания помощи, предоставлять доступ независимым наблюдателям и представителям средств массовой информации, чтобы они могли работать, не опасаясь репрессий, и обеспечивать защиту тех, кто сообщает о нарушениях;

10. *приветствует* подписание правительствами Мьянмы и Бангладеш «договоренности о возвращении перемещенных лиц из штата Ракхайн» от 23 ноября 2017 года и «договоренности о конкретных мерах по репатриации перемещенных жителей Мьянмы из Бангладеш» от 16 января 2018 года в качестве важных первых шагов на пути к безопасному и добровольному возвращению и репатриации беженцев из числа рохинья с уважением достоинства и на устойчивой основе, принимает к сведению сотрудничество Бангладеш с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, настоятельно призывая при этом все стороны обратиться к Управлению Верховного комиссара, Международной организации по миграции и другим соответствующим международным организациям с предложением выполнять свои мандаты и в полной мере участвовать в деятельности Совместной рабочей группы по репатриации перемещенных жителей Мьянмы из

Бангладеш и в осуществлении процесса возвращения, с тем чтобы обеспечить эффективное и устойчивое осуществление в соответствии с международным правом;

11. *принимает к сведению* меры, принимаемые правительством Мьянмы для подготовки добровольного возвращения из Бангладеш беженцев из числа рохинья, в том числе по линии Совместного механизма оказания гуманитарной помощи, расселения и развития в штате Ракхайн, подчеркивая при этом необходимость создания условий для безопасного и добровольного возвращения с уважением достоинства и на устойчивой основе, под международным надзором и предпочтительно в места их происхождения, с предоставлением возвращающимся лицам свободы передвижения, беспрепятственного доступа к источникам средств к существованию и социальным услугам, включая услуги в сфере здравоохранения, образования и жилья, и с возмещением всех их убытков, подтверждает также важность международного надзора и контроля за этими процессами, с обеспокоенностью отмечая при этом продолжающийся отток оставшихся жителей из числа рохинья в Бангладеш, и призывает прекратить запугивание перемещенных лиц и лиц, укрывающихся на нейтральной полосе на границе между Мьянмой и Бангладеш;

12. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы ускорить безопасное, добровольное, достойное и устойчивое возвращение в свои дома в Мьянме в условиях безопасности и с уважением достоинства всех внутренне перемещенных лиц, включая примерно 120 000 внутренне перемещенных лиц из числа рохинья, которые в настоящее время находятся в лагерях в окрестностях Ситтве в центральной части штата Ракхайн;

13. *учитывает* то, что военные Мьянмы впервые признали факт внесудебной казни десяти жителей деревни Инн Дин из числа рохинья на севере штата Ракхайн, в то же время выражая обеспокоенность по поводу того, что правительство Мьянмы отвергает заслуживающие доверия сообщения о зверствах, вновь заявляя о глубокой обеспокоенности тем, что журналисты, проводившие расследование казни в деревне Инн Дин, были брошены в тюрьму, и вновь призывает власти Мьянмы оказывать содействие проведению независимых, вызывающих доверие и эффективных расследований всех утверждений об ущемлениях и нарушениях прав человека, включая гендерный аспект таких ущемлений и нарушений;

14. *глубоко сожалеет*, что правительство Мьянмы до сих пор отказывается сотрудничать с независимой международной миссией по установлению фактов, назначенной Председателем Совета по правам человека для установления фактов и обстоятельств предполагаемых недавних нарушений прав человека военнослужащими и сотрудниками сил безопасности и нарушений и ущемлений прав человека в Мьянме, особенно в штате Ракхайн, к которым, среди прочего, относятся произвольное задержание, пытки и бесчеловечное обращение, изнасилование и другие формы сексуального и гендерного насилия, внесудебные казни, казни без суда и следствия и произвольные казни, насильственное исчезновение, принудительное перемещение и незаконное уничтожение имущества, чтобы виновные понесли всю полноту ответственности, а потерпевшим было обеспечено правосудие;

15. *призывает* правительству Мьянмы всесторонне сотрудничать с миссией по установлению фактов, в том числе путем предоставления ей информации о сфере охвата и результатах внутренних расследований и другой соответствующей информации, и подчеркивает необходимость обеспечения миссии по установлению фактов полного, неограниченного и неконтролируемого доступа ко всем районам и собеседникам;

16. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения миссии по установлению фактов всеми ресурсами и экспертной поддержкой, которые необходимы для выполнения ее мандата, включая специалистов по судебно-медицинской экспертизе и проблемам сексуального и гендерного насилия, чтобы она могла продолжать выполнять свой мандат до тех пор, пока она не представит Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии свой окончательный доклад, после чего будет проведен интерактивный диалог, и просит внести этот доклад на

рассмотрение Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии, после чего был бы проведен интерактивный диалог с членами миссии по установлению фактов;

17. *постановляет*, что миссия по установлению фактов должна обеспечить документирование, проверку, обобщение и сохранение в полном объеме значительного и постоянно увеличивающегося количества доказательств нарушений и ущемлений прав человека, с тем чтобы вызывающие доверие механизмы отправления правосудия могли обмениваться этими материалами, а также оценивать и использовать их, и просит Генерального секретаря выделить для этого необходимые ресурсы;

18. *настоятельно рекомендует* правительству Мьянмы принять необходимые меры по борьбе с дискриминацией и предрассудками в отношении женщин, детей и представителей этнических, религиозных и языковых меньшинств в стране и предпринять дальнейшие шаги для публичного осуждения и порицания национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и принять меры против подстрекательства к прямому насилию по признакам национальности, расы, религии или убеждений, сохраняя в то же время свободу выражения мнений, и наращивать усилия по поощрению инклюзивности, уважения многообразия и мирного сосуществования во всех слоях общества в соответствии с резолюцией 16/18 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года и Рабатским планом действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде и насилию, в частности путем дальнейшего развития межконфессионального и межобщинного диалога;

19. *отмечает с глубокой обеспокоенностью*, что обвинения в преследуемой в уголовном порядке клевете и совершении иных преступлений все чаще применяются для преследования журналистов, политических деятелей, студентов и пользователей социальных сетей за мирное выражение ими своих мнений как в режиме онлайн, так и в режиме офлайн, в частности на основании статьи 66 d) Закона о телекоммуникациях, Закона об электронных операциях и положений Уголовного кодекса, включая статью 505 b), и что Закон о государственной тайне, Закон о незаконных ассоциациях и Закон о мирных собраниях и мирных шествиях продолжают неправомерно использовать для произвольного ареста и задержания лиц за осуществление ими своих прав на свободу религии или убеждений, свободное выражение мнений, свободу мирных собраний и ассоциаций, в том числе на основании их этнической принадлежности или политических убеждений, и призывает к открытому и представительному процессу отмены или изменения этих законов в законодательном порядке в соответствии с международными обязательствами правительства Мьянмы по международному праву прав человека;

20. *приветствует* освобождение политических заключенных в соответствии с обязательством правительства Мьянмы и призывает правительство принять меры к тому, чтобы ни один человек не оставался в тюрьме за свои политические или религиозные убеждения, включая лиц, которые недавно были задержаны или осуждены, правозащитников и студентов;

21. *призывает* правительство Мьянмы выполнить свое обязательство по безусловному освобождению всех остающихся политических заключенных и обеспечению полной реабилитации бывших политических заключенных, а также внести поправки в ограничительные законы и снять остающиеся ограничения на осуществление прав на свободу религии и убеждений, свободное выражение мнений, свободу ассоциаций и мирных собраний, имеющих исключительно важное значение для создания безопасных и благоприятных условий, в первую очередь для гражданского общества, журналистов, правозащитников, адвокатов, активистов, выступающих в защиту окружающей среды и земельных прав, и гражданских лиц и выражает обеспокоенность в связи с сообщениями об аресте отдельных лиц за осуществление этих прав;

22. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу случаев репрессий, о которых сообщается в связи с сотрудничеством со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, особо отмечая, что никто не должен подвергаться репрессиям, контролю, слежке, угрозам, преследованию или запугиванию за сотрудничество или беседы с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, сотрудников независимой международной миссии по установлению фактов или Организации Объединенных Наций, и призывает правительство Мьянмы принять надлежащие меры для предупреждения таких действий и борьбы с безнаказанностью путем безотлагательного и эффективного расследования всех утверждений о запугиваниях и репрессиях в целях привлечения виновных к ответственности и предоставления потерпевшим надлежащих средств правовой защиты;

23. *с обеспокоенностью отмечает* продолжающие поступать сообщения о конфискации и расчистке земель и настоятельно призывает правительство Мьянмы урегулировать вопросы пользования землей на основе всесторонних консультаций с затронутым населением;

24. *призывает* правительство Мьянмы активизировать усилия по обеспечению оперативного проведения тщательных, независимых и беспристрастных расследований по делам об убийстве эксперта по конституционному праву и старшего советника Национальной лиги за демократию Ко Ни в январе 2017 года, активиста, выступавшего в защиту земельных прав и окружающей среды, Но Чит Пан Денга в ноябре 2016 года и журналиста Со Мо Туна в декабре 2016 года и изнасиловании и убийстве школьных учителей Марам Лу Ра и Тангбау Хкан Нан Цин в штате Качин в январе 2015 года, а также по другим делам, и привлечь виновных к ответственности;

25. *призывает также* правительство Мьянмы немедленно освободить журналистов Ва Лоне и Чжо Со Оо и обеспечить беспрепятственный доступ журналистов во все районы Мьянмы, в частности в штаты Ракхайн, Качин и Шан;

26. *призывает далее* правительство Мьянмы, в том числе его вооруженные силы и силы безопасности, предпринять дальнейшие шаги для реформирования Конституции и укрепления демократических институтов, благого управления и верховенства права, чтобы обеспечить уважение и поощрение универсальных прав человека и основных свобод в соответствии с международными нормами и стандартами, подчеркивает необходимость создания независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы и независимого и автономного корпуса юристов-профессионалов и обращается к правительству с призывом обеспечить всестороннее соблюдение своих обязательств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, в зависимости от конкретного случая;

27. *приветствует* меры, принятые правительством Мьянмы для предупреждения и прекращения вербовки детей в нарушение применимых норм международного права, и демобилизацию более 850 ранее завербованных детей и, выражая возмущение в связи с их использованием в Мьянме, настоятельно призывает правительство и далее закреплять успехи в деятельности, направленной на полное прекращение вербовки и использования детей; выявление всех детей, остающихся в рядах правительственных сил, и их немедленную демобилизацию; прекращение практики арестов, преследования и тюремного заключения детей, обвиняемых в дезертирстве или связях с негосударственными вооруженными группами; принятие дальнейших мер по привлечению к ответственности лиц, виновных в вербовке детей в нарушение применимых норм международного права, и введение уголовной ответственности за такую вербовку; повышение уровня транспарентности, в том числе путем расширения доступа к услугам по регистрации рождения детей, включая тех, кто уязвим для вербовки; обеспечение реабилитации и реинтеграции ранее завербованных детей; и создание условий для того, чтобы вооруженные этнические группы могли сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью положить конец всякой вербовке и использованию детей;

28. *приветствует также* шаги правительства Мьянмы, направленные на ратификацию международных конвенций о правах человека или присоединение к ним, рекомендует правительству серьезно рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных конвенций в области прав человека и факультативных протоколов к ним и призывает правительство в полном объеме осуществлять свои обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, а также по другим соответствующим соглашениям;

29. *напоминает* об обещании правительства Мьянмы открыть страновое отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, обладающее полным мандатом, согласно мандату Верховного комиссара, и рекомендует правительству направить постоянное приглашение всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека;

30. *призывает* правительство Мьянмы и его учреждения активизировать усилия по укреплению системы защиты и поощрения прав человека и верховенства права и продвигать процессы демократизации и инклюзивного социально-экономического развития в интересах достижения Целей в области устойчивого развития, в том числе путем реформирования Национальной комиссии по правам человека Мьянмы в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), и обращается к международному сообществу с призывом оказать Мьянме соответствующую помощь, в том числе в рамках программ технической помощи и создания потенциала;

31. *рекомендует* всем коммерческим предприятиям, включая транснациональные корпорации и отечественные компании, соблюдать права человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, призывает правительство Мьянмы выполнять свою обязанность по защите прав человека и обращается к государствам базирования коммерческих компаний, ведущих свою деятельность в Мьянме, с призывом четко заявить о том, что они ожидают от всех предприятий, домицилированных на их территории и/или находящихся под их юрисдикцией, соблюдения прав человека в рамках своей деятельности;

32. *приветствует* активизацию сотрудничества правительства Мьянмы с Международной организацией труда в целях разработки страновой программы по обеспечению достойной работы, в которой ликвидация принудительного труда будет фигурировать в качестве одного из ключевых компонентов; и приветствует также недавнее продление до конца декабря 2018 года с согласия правительства действия дополнительного меморандума о взаимопонимании и плана действий по искоренению принудительного труда и настоятельно призывает обеспечить их скорейшее выполнение; и рекомендует правительству продолжать свое участие в Балийском процессе по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, а также начать процесс реформы трудового законодательства в целях поощрения свободы ассоциации посредством подлинного и эффективного трехстороннего диалога и в соответствии с международными трудовыми нормами;

33. *призывает* международное сообщество оказывать правительству Мьянмы дальнейшую поддержку, в том числе в рамках технической помощи и создания потенциала, в выполнении своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека, продвижения по пути демократизации и социально-экономического развития и полного осуществления рекомендаций Консультативной комиссии по штату Ракхайн;

34. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме еще на один год, просит Специального докладчика представить устный доклад о ходе работы Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии и представить доклад Третьему комитету Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят третьей сессии и Совету на его сороковой сессии в

соответствии с его годовой программой работы и предлагает Специальному докладчику продолжать следить за положением в области прав человека и оценивать прогресс в деле осуществления рекомендаций, вынесенных Специальным докладчиком;

35. *призывает* правительство Мьянмы незамедлительно возобновить сотрудничество со Специальным докладчиком в осуществлении мандата, в том числе содействуя организации ее дальнейших поездок и предоставляя неограниченный доступ во все районы страны, и возобновить взаимодействие со Специальным докладчиком в подготовке плана работы и графика для скорейшего достижения предлагаемых совместных контрольных показателей, указанных мандатарием в ее предыдущем докладе³, и для достижения прогресса в приоритетных областях технической помощи и создания потенциала;

36. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить Специальному докладчику и независимой международной миссии по установлению фактов помощь, ресурсы и экспертную поддержку, которые необходимы им для выполнения в полном объеме своих мандатов.

55-е заседание
23 марта 2018 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 5 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Афганистан, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Германия, Грузия, Египет, Ирак, Испания, Катар, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Мексика, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Республика Корея, Руанда, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Тунис, Украина, Хорватия, Чили, Швейцария.

Голосовали против:

Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Филиппины.

Воздержались:

Ангола, Демократическая Республика Конго, Кения, Монголия, Непал, Сенегал, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.]

³ A/HRC/34/67.